

CCO
City Chamber Orchestra
of Hong Kong
香港城市室樂團



孫麥凱

MICAH SANDT

actor/baritone/piano

韓俞廷

YOONIE HAN

piano

余文韜

OSCAR YU

piano (17 Oct)

謝天朗

CHRISTIAN TSE

piano (18 Oct)

菲利普·霍積

PHILIPPE FORGET

guest conductor

路德維希·凡·貝多芬

LUDWIG VAN BEETHOVEN

第三、五、六、九交響曲

Symphonies Nos. 3, 5, 6 & 9

第四鋼琴協奏曲

Concerto for Piano No. 4

對面舞曲，第六首

Contredanse No. 6

第十弦樂四重奏，《豎琴》

String Quartet No. 10, Harp

第十四鋼琴奏鳴曲，《月光》

Sonata for Piano No. 14, Moonlight

第二十三鋼琴奏鳴曲，《熱情》

Sonata for Piano No. 23, Appassionata

詠嘆調：《與女孩相處》

Aria: Mit Mädchen sich vertragen

《威靈頓的勝利》

Wellington's Victory

(只選自個別樂章或段落 excerpts only)

17 OCT 2026 (SAT) 7:30PM

18 OCT 2026 (SUN) 3:00PM

荃灣大會堂演奏廳

Tsuen Wan Town Hall Auditorium

波恩英雄

THE

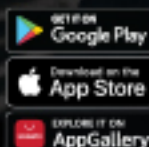
BONN MAN

貝多芬的故事 THE STORY OF BEETHOVEN

\$450, \$300, \$200

門票於城市售票網發售

Tickets available at URBITIX



荃灣大會堂
Tsuen Wan
Town Hall

Aedas
Major Partner
主要合作夥伴



CCOHK.COM



波恩英雄 THE BONN MAN

貝多芬的故事 THE STORY OF BEETHOVEN



貝多芬生於波恩，以震撼人心的音樂力量征服世界，感動無數心靈。即使在寂靜籠罩的失聰歲月中，他仍創作出一部又一部不朽交響曲，至今依然深深觸動聽眾。孫麥凱化身貝多芬助手費迪南德·里斯，以細膩而引人入勝的演繹，重現樂聖跌宕起伏的人生，以及他氣勢磅礴的音樂世界。鋼琴家韓俞廷亦將同台演出，展現出貝多芬創作的熾熱鋼琴作品，及其背後的神秘靈感繆思。

Born in Bonn, Beethoven gripped the world and moved hearts with the power of his music. During years of deafening silence, he composed symphonies that continue to transform listeners today. Cast in the role of Beethoven's assistant Ferdinand Ries, Micah Sandt offers a compelling account of the composer's tumultuous life and monumental music. He is joined by pianist Yoonie Han who represents the secret inspiration behind some of Beethoven's most impassioned solo piano works.

英語演出。

《波恩英雄》由黎燕欣創作劇本，
表演並以古典服飾亮相。
舞台與燈光設計由郭安納精心呈現。
節目全長65分鐘，不設中場休息。

Performed in English.

The Bonn Man is written by
Leanne Nicholls and performed
in historical costumes.

Set design and lighting by
Ernesto Maurice Corpus.

Running time is 65 minutes
without an intermission.

孫麥凱

MICAH SANDT

演員/男中音/鋼琴
actor/baritone/piano

飾 費迪南德·里斯
as Ferdinand Ries



韓俞廷

YOONIE HAN

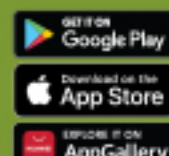
鋼琴
piano

飾 瑪麗·比戈
as Marie Bigot



\$450, \$300, \$200

門票於城市售票網發售 Tickets available at URB TIX



Ages 3+

優惠 全日制學生、年滿60歲或以上的長者、綜合社會保障援助受惠人士、殘疾人士及善後人可獲半價優惠。DISCOUNTS 50% off for full-time students, senior citizens aged 60 and above, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients, people with disabilities and their accompanying minders.

票務查詢及客戶服務 Ticketing Enquiries and Customer Service 3166 1100 | 電話購票 Telephone Booking 3166 1288 (每日 10am - 8pm daily)

網上購票 Internet Booking www.urbtix.hk | 流動購票應用程式 Mobile App URB TIX | 節目查詢 Programme Enquiries 2864 2156 / info@ccohk.com

香港城市室樂團保留更改節目及表演者之權利。本計劃內容並不反映香港藝術發展局的意見。

City Chamber Orchestra of Hong Kong reserves the right to change the programme and the artists. The views and opinions expressed in this project do not represent the stand of the Hong Kong Arts Development Council.